



## ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25

Bratislava 08. 02. 2005

Číslo: 51-36-7100/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania podľa § 99 a ako orgánu príslušného podľa § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok pred uzavretím zmluvy navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu z verejnej súťaže na predmet obstarávania „Zariadenie pre mimotelový obeh“, vyhlásenej obstarávateľom Stredoslovenský ústav srdcovo-cievnych chorôb Banská Bystrica, Námestie L. Svobodu 1, 974 01 Banská Bystrica (ďalej len „obstarávateľ“), vydáva toto

### **r o z h o d n u t i e**

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľ v predmetnej verejnej súťaži, listom zo dňa 05. 01. 2005, ktorý bol doručený 10. 01. 2005, podal na úrad v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 1 písm. e) a ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky smerujúce proti vylúčeniu z verejnej súťaže. V podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní ako dôvod svojho vylúčenia uvádza nepredloženie kópie certifikátu ponúkaného typu výrobku, ktorý bol jedným z dokladov, ktorým uchádzači preukazovali splnenie technickej spôsobilosti na dodanie tovaru. Navrhovateľ s uvedeným dôvodom vylúčenia nesúhlasí, pretože informácie o certifikáte boli obstarávateľovi predložené v rámci iného dokumentu, a to vo „Formulári na registráciu“ Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv (ďalej len „ŠUKL“), oddelenie zdravotníckych pomôcok, ktorý okrem ostatných údajov obsahuje aj údaje o certifikáte s uvedením čísla, autorizovanej osoby so sídlom v EÚ a dátum vydania a platnosti certifikátu.

Ďalej poukazuje na skutočnosť, že zo strany obstarávateľa nebola dodržaná lehota v zmysle ustanovenia § 43 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého komisia bezodkladne oznámi obstarávateľovi zoznam vylúčených ponúk s uvedením dôvodu ich vylúčenia.

Na základe uvedených skutočností navrhovateľ žiada úrad, aby ním predložená ponuka bola zaradená do procesu verejného obstarávania.

Obstarávateľ predložil úradu dňa 12. 01. 2005 písomné vyjadrenie č.17/2005-VO zo dňa 11. 01.2005 k podaným námietkam navrhovateľa s uvedením predpokladanej ceny predmetu obstarávania a príslušnú dokumentáciu z verejnej súťaže.

Vo svojom vyjadrení obstarávateľ uvádza, že podľa § 30 zákona o verejnom obstarávaní využil možnosť vyžadovať od uchádzačov, aby preukázali technickú spôsobilosť na realizáciu predmetu obstarávania a súčasne v súlade s § 30 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní uviedol, ktoré doklady za týmto účelom požaduje predložiť. Technickú spôsobilosť na dodanie tovaru požadoval obstarávateľ preukázať dôkaznými prostriedkami, a to vyhlásením o zhode na ponúkaný tovar, doplnené certifikátom ponúkaného typu výrobku. V prípade predloženia certifikátu, vyhotoveného autorizovanou osobou so sídlom v krajine Európskej únie požadoval predložiť doklad o pridelení registračného čísla ŠUKL Bratislava.

Ďalej uvádza, že navrhovateľ v postavení uchádzača, v obsahu ponuky v bode 7., „Súpis všetkých predložených dokumentov“, v bode 7.4 a v bode 7.5 uvádza, že predkladá certifikát vypracovaný autorizovanými osobami a doklad o pridelení registračného čísla ŠUKL Bratislava, pričom ponuka „uvedené doklady neobsahovala“. Na základe týchto zistení komisie na vyhodnotenie ponúk obstarávateľ v súlade s § 31 ods. 2 zákona o verejnom a bodom 16.2 súťažných podkladov časti A „Pokyny na vypracovanie ponuky“ vylúčil uchádzača z verejného obstarávania.

V závere vyjadrenia uvádza, že si nie je vedomý, že sa v predmetnej verejnej súťaži dopustil procesnej chyby. Uchádzača o vylúčení z verejnej súťaže informoval bezprostredne po obdržaní súhlasného stanoviska Ministerstva zdravotníctva SR s kúpou obstarávaného zariadenia.

Na základe vyššie uvedeného považuje obstarávateľ námietky navrhovateľa za neopodstatnené.

Preskúmaním predloženej dokumentácie boli zistené nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania „Zariadenie pre mimotelový obeh“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 170 dňa 22. 10. 2004 pod č. 11876-MST za účelom uzavretia zmluvy na dodanie tovaru. Súťažné podklady boli poskytnuté 3 uchádzačom, z ktorých ponuky podali dvaja uchádzači. Komisia na vyhodnotenie ponúk zasadala v období od 19. 11. 2004 do 06. 12. 2004, kedy posúdila splnenie podmienok účasti a požiadaviek obstarávateľa uvedených v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a v súťažných podkladoch zo strany jednotlivých uchádzačov a dospela k záveru, že navrhovateľ nespĺnil podmienky účasti v predmetnej verejnej súťaži, keď dostatočne nedokladoval technickú spôsobilosť na dodanie tovaru, keď nepredložil certifikát výrobku. Vylúčenie z verejnej súťaže bolo

navrhovateľovi oznámené listom obstarávateľa č. 424/2004-VO zo dňa 20. 12. 2004. Navrhovateľ listom zo dňa 28. 12. 2004 podal obstarávateľovi žiadosť o nápravu, ktorá bola listom obstarávateľa č. 450/2004-VO zo dňa 30. 12. 2004 zamietnutá.

Obstarávateľ v bode 14) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania požadoval technickú spôsobilosť na dodanie tovaru dokladovať vyhlásením o zhode na ponúkaný tovar vypracované v súlade so zákonom č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, doplnené certifikátom ponúkaného typu výrobku vypracovaným autorizovanou osobou, ktorá má oprávnenie na posudzovanie zhody výrobkov s niektorými špecifikáciami alebo normami s identifikovanými odkazmi na špecifikácie alebo normy. V prípade predloženia certifikátu vyhotoveného autorizovanou osobou so sídlom v krajine Európskej únie požaduje predložiť doklad o pridelení registračného čísla Štátnym ústavom pre kontrolu liečiv, Bratislava. V prípade predloženia certifikátu autorizovanou osobou so sídlom v SR doklad o pridelení registračného čísla nie je potrebné predkladať.

Podrobnejšie obstarávateľ preukázanie splnenia podmienok účasti uvádza v časti F súťažných podkladov „Podmienky účasti uchádzačov“.

V časti A súťažných podkladov „Pokyny na vypracovanie ponuky“ pod bodom 16.2 v nadväznosti na bod 16 „Obsah ponuky“ sa uvádza, že ak súčasťou ponuky nebudú okrem iných dokladov potvrdenia, doklady a dokumenty podľa bodu 16.1.3, bude ponuka uchádzača z verejnej súťaže vylúčená.

V predmetnej časti v bode 24 „Preskúmanie ponúk“ sa uvádza, že do procesu vyhodnocovania ponúk budú zaradené tie ponuky (bod 24.1), ktoré obsahujú všetky náležitosti uvedené v bode 16 súťažných podkladov, zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v oznámení a v súťažných podkladoch, a (bod 24.2) neobsahujú žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými obstarávateľom v oznámení, prostredníctvom ktorého bola vyhlásená verejná súťaž a v súťažných podkladoch a neobsahuje také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Podľa bodu 24.3 ponuka uchádzača, ktorá nebude spĺňať požiadavky obstarávateľa uvedené pod bodom 24.1 a 24.2 bude z verejnej súťaže vylúčená.

Obstarávateľ sa listom zn. 362/2004/ÚeaF z 25. 10. 2004 obrátil na ministra zdravotníctva SR o udelenie súhlasu s použitím finančných prostriedkov z vlastných zdrojov na nákup predmetu obstarávania. Súhlas na nákup „Zariadenia pre mimotelový obeh“ bol ministrom zdravotníctva SR daný obstarávateľovi listom č. 2619-6/2004-ORVV zo dňa 9. 12. 2004, ktorý bol doručený obstarávateľovi dňa 17. 12. 2004.

Preskúmaním postupu obstarávateľa v predmetnom verejnom obstarávaní, na základe predloženej dokumentácie nadväzujúc na obsah námietok komisia úradu dospela k záveru:

Podľa § 30 zákona o verejnom obstarávaní je obstarávateľ príslušný určiť podľa charakteru predmetu obstarávania ako uchádzač alebo záujemca preukazuje finančné a ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť na dodanie predmetu obstarávania.

Podľa § 30 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní obstarávateľ v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania alebo vo výzve na predloženie ponúk uvedie, ktoré doklady podľa ods. 1, 3 až 5 požaduje predložiť alebo aké doklady sa majú predložiť. Tieto doklady

musia súvisieť s predmetom obstarávania, čo v danom prípade požadovaný „certifikát výrobku“ spĺňa.

Preskúmaním ponuky navrhovateľa bolo zistené, že za účelom preukázania technickej spôsobilosti na dodanie tovaru predložil nasledovné doklady: „Vyhlásenie o konformite EC podľa Prílohy II Smernice Rady Európy 93/42/EEC zo dňa 14. júna 1993“ (vyhlásenie o zhode) a „Formulár na registráciu u Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv. Požadovaný certifikát výrobku, ktorý je predmetom obstarávania ponuka neobsahuje, i keď sa uvádza pod bodom 7.4 „Obsahu súťažného návrhu“.

Komisia úradu konštatuje, že ak obstarávateľovi nebolo jasné akými dokladmi preukazuje technickú spôsobilosť na dodanie tovaru, mal využiť inštitút ustanovenia § 38 zákona o verejnom obstarávaní. Uchádzač, ktorý chce uspieť v procese verejného obstarávania musí splniť všetky podmienky a požiadavky obstarávateľa uvedené v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a v súťažných podkladoch. Svojevoľným výkladom, ktoré doklady predloží za účelom preukázania splnenia podmienok účasti vo verejnej súťaži sa uchádzač vystavuje riziku, že bude z procesu verejného obstarávania vylúčený.

Podľa § 33 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní obstarávateľ môže požiadať uchádzača alebo záujemcu o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní. Z uvedenej citácie ustanovenia zákona nevyplýva obstarávateľovi povinnosť požiadať uchádzača alebo záujemcu o doplnenie predložených dokladov, ale ide len o možnosť.

Komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ môže požiadať o vysvetlenie, resp. doplnenie takých dokladov, ktoré sú súčasťou ponuky, t. j. sa fyzicky v tejto nachádzajú. Doklad „Formulár na registráciu“ i keď obsahuje niektoré údaje o vydanom certifikáte, nie je dokladom, na základe, ktorého by bolo možné požiadať o doplnenie certifikátu. V prípade, že by obstarávateľ požiadal o predloženie certifikátu, išlo by podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní o doplnenie ponuky. Podľa cit. ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní uchádzač môže predloženú ponuku dodatočne meniť alebo dopĺňať len v lehote na predkladanie ponúk, a to spôsobom uvedeným v odseku 1. Súčasne komisia úradu poukazuje na skutočnosť, že z predloženej dokumentácie nevyplýva, že by obstarávateľ umožnil nahradiť požadovaný doklad iným dokladom.

Zároveň komisia úradu poukazuje na skutočnosť, že navrhovateľ súhlasil s podmienkami určenými obstarávateľom uvedenými v súťažných podkladoch, čo deklaroval „vyhlásením“ z 15. 11. 2004, ktoré je súčasťou ponuky.

Podľa § 43 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní, komisia bezodkladne oznámi obstarávateľovi zoznam vylúčených ponúk s uvedením dôvodu ich vylúčenia. Obstarávateľ je povinný o tom upovedomiť vylúčeného uchádzača s uvedením dôvodu jeho vylúčenia. Komisia úradu nezistila porušenie tohto ustanovenia zo strany obstarávateľa, nakoľko predmetné ustanovenia mu ukladá len povinnosť upovedomiť vylúčeného uchádzača. Zákon o verejnom obstarávaní v tomto smere neurčuje žiadnu lehotu, v ktorej by si bol obstarávateľ povinný splniť túto zákonom danú povinnosť.

Komisia úradu na základe zistených skutočností posúdila námietky navrhovateľa ako neopodstatnené a postup komisie na vyhodnotenie ponúk pri vylúčení uchádzača z verejnej súťaže v súlade s ustanovením § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Podľa

ustanovenia § 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní obstarávateľ vylúči z verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak nepredložil požadované doklady alebo informácie, ktorými preukazuje finančné, ekonomické postavenie alebo technickú spôsobilosť, alebo poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom jeho doručenia a vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a podľa § 115 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie  
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

### Rozhodnutie sa doručí

1. XY - navrhovateľ
2. Stredoslovenský ústav srdcovo-cievnych chorôb Banská Bystrica, Nám. L. Svobodu 1, 974 01 Banská Bystrica - obstarávateľ